

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF  |                             |          | IT  | EN   | FR   | DE   | NL  | ES  | PT  | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET  | LV   |   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
|---|-----------------------------|----------|---|--|--|--|---|---|---|--|--|--|---|---|---|--|---|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|
| S   | FRANKE                      |          | PF  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014               | Product fiche information, according to 65/2014                      | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014                         | Informatie over het productblad volgens 65/2014                     | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014  | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014                    | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014                             | Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014   | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке в соответствии с 65/2014  | Toote etiket teave vastavalt 65/2014                                       | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                    |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| M   | 335.0530.202<br>FSMD508YL/2 |          | S   | Nome del fornitore   | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandørens navn  | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
|   |                             |          | M   | Identificativo del modello   | Model identification   | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model                                   | Identificación del modelo   | Identificação do modelo  | Modellbeteckning   | Modellbetegnelse   | Tavarantomittajan mallitunnus   | Modelidentifikation   | Идентификация модели  | Modeli identifitseerimine  | Modela identifikācija   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| AEChood   | 48,2                        | kWh/a    | AEChood   | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiforbruk  | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| EEC   | A                           |          | EEC   | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatötehuusluokka   | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| FDEhood   | 29.4                        |          | FDEhood   | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluiddynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluiddinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtaustötehuusluokka   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliiklõunaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiskā efektivitāte   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| FDEC  | A                           |          | FDEC  | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class                                       | Classe d'efficacité fluiddynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse                                   | Clase de eficiencia fluiddinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtaustötehuusluokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliiklõunaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiskā efektivitātes klase                                      |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| LEhood  | 67                          | lux/Watt | LEhood  | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse   | Lichtsaubeite   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotetohuus  | Belysningseffektivitet  | Светоная эффективность  | Valgustusõhusus  | Apgaismojuma efektivitāte   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| LEC   | A                           |          | LEC   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtsaubeite  | Verlichtingsefficiëntieklasse                                       | Clase de eficiencia luminosa  | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotetohuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass   | Apgaismojuma efektivitātes klase  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| GFEhood   | 65,1                        | %        | GFEhood   | Efficienza di filtrazione antigraffio                                | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusksen erotusaste  | Fedtfilteringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtrēšanas efektivitāte  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| GFEC  | D                           |          | GFEC  | Classe di efficienza di filtrazione antigraffio                      | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntieklasse                                      | Clase de eficiencia de filtración de grasa  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras                                    | Fettfilteringseffektivitetsklass   | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusksen erotusasteen luokka                                   | Fedtfilteringseffektivitetsklasse                                     | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus klass  | Tauku filtrēšanas efektivitātes klase                                       |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Qmin  | 270                         | m3/h     | Qmin  | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebästeluft  | Luchtstroom op minimale snelheid                                    | Flujo de aire a velocidad mínima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima                                    | Luftflöde vid minimihastighet  | Luftgenomstrømning ved laveste hastighet   | Ilmavirta miniminopeudella  | Luftstromsvaardi ved minimumshastighed                                | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu minimumkiiruseel  | Minimālās gaisa plūsmas ātrums  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Qmax  | 630                         | m3/h     | Qmax  | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebästeluft  | Luchtstroom op maximale snelheid                                    | Flujo de aire a velocidad máxima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima                                    | Luftflöde vid maximi-hastighet   | Luftgenomstrømning ved høyeste hastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftstromsvaardi ved maksimumshastighed                               | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksimumkiiruseel   | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Qboost  | N/A                         | m3/h     | Qboost  | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei intensiver Gebästeluft  | Luchtstroom op hoogste intensiteit                                  | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Fluxo de ar de velocidade intensiva  | Luftflöde vid intensiv hastighet   | Luftgenomstrømning ved intens hastighet  | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Luftstromsvaardi ved intensiv hastighed                               | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruseel  | Palestinās gaisa plūsmas ātrums   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Qboost  | N/A                         | m3/h     | SPEmin  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale Gebästeluft        | Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a la velocidade mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima      | Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minimihastighet    | Akustisk A-veid lydeffektstapp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella                          | Luftbären, akustisk, A-værgt lyd effektmission ved minimumshastighed  | Звукозлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiiruseel    | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā         |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| SPEmin  | 47                          | dB       | SPEmax  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft   | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale Gebästeluft        | Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a la velocidade máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima      | Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maximi-hastighet   | Akustisk A-veid lydeffektstapp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella                         | Luftbären, akustisk, A-værgt lyd effektmission ved maksimumshastighed | Звукозлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel  | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā        |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| SPEmax  | 65                          | dB       | SPEboost  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebästeluft | A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit         | Emissão de potencia acústica A ponderada no ar com a velocidade intensiva   | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva               | Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydeffektstapp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella                    | Luftbären, akustisk, A-værgt lyd effektmission ved intensiv hastighed | Звукозлучение А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā     |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| P0  | 0,0                         | Watt     | P0  | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in off mode  | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off   | Stroomverbruik in de stand-bystand                                  | Consumo de energia en el stand  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge  | Effektforbruk i avslått tilstand   | Energiankulutus tavassa pois päältä                                     | Energiforbrug i slukket tilstand                                      | Потребление тока в режиме выключения (off)  | Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)                                     | Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Ps  | N/A                         | Watt     | Ps  | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand                                  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektforbrukning i hviletilstand  | Energiankulutus tavassa valmiustila                                     | Energiforbrug i standbytilstand                                       | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate ooterežiimis võimsus   | Enerģijas patēriņš gaidiņas režīmā  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| PI  | 0,9                         |          | PI  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014                          | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014                                    | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                             | Tillägssuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                           | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                          | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisäteave vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                     |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| EEIhood   | 51,3                        |          | EEIhood   | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Koeffizient des Zeitkoeffizienten   | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coeficiente de incremento del tiempo  | Fator de aumento de tempo  | Tidsökningsfaktor  | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerrin  | Tidsforørgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Qbep  | 345,0                       | m3/h     | Qbep  | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntieindex  | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiência energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks  | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Pbep  | 430                         | Pa       | Pbep  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                           | Gemetten luchtdaetop op het beste-efficiëntiepunt                   | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor   | Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia                                 | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                           | Mått luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                       | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                             | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis                             | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                       |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Wbep  | 140,0                       | W        | Wbep  | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point                       | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                     | Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor  | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiencia                                | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                 | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä                       | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt                              | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                   | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                            |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| WL  | 3,0                         | W        | WL  | flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo  | Debito de ar máximo  | Maximält luftflöde   | Høyeste luftgenomstrømning   | Suuri ilmavirta   | Maksimaal luftstrom   | максимальный воздушный поток  | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālās gaisa plūsma   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Emiddle   | 200                         | lux      | Emiddle   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point               | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt                             | Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                            | Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt                         | Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                 | Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt                   | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud elektril võimsusand parima tõhususe punktis                       | Izmērītā elektriskā jaudas reāls visefektīvākajā punktā                     |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Lwa   | 65                          | dB       | Lwa   | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system                                 | Puissance nominale du système d'éclairage  | Nennleistung der Beleuchtung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem                       | Potencia nominal del sistema de iluminación   | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                      | Belysningssystemets nominelle effekt                                  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda  |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Lwa   | 65                          | dB       | Emiddle   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds                                    | Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak                        | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kylan   | Gennemsnitlig lysstyrke til belysningsystemet over kørtepladen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen            | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели  | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidi pinnal                   | Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| Lwa   | 65                          | dB       | Lwa   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting                             | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung                                       | Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand                          | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima                    | Ljudeffektivität vid maximiinställning   | Lydeffektivitet ved høyeste innstilling  | Ääniteho suurmalla asetuksella  | Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling                              | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel                                     | Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma                            |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO  |                             |          | ENERGY SAVING TIPS  |  |  | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE   |   |   | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG   |  |  | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING   |   |   | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA  |  |   | RÅD FÖR ENERGIBESPARING   |  |  | RÅD FOR ENERGIBESPARING   |  |  | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJA  |  |  | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE   |  |  | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ   |  |  | ENERGIASÄÄSTÖN AUNEDET  |  |  | PADOMI ENERGIJAS TAUPAMINAI  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |   |  |  |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori. |                             |          | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. |  |  | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. |   |   | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden.<br>2) Die Geschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. |  |  | 1) Het begin van het kookproces de afzuigkap op de laagste snelheid in werker u met het koken te controleren en de vochtgehaltesgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een bestel noodzakelijk is.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.<br>4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfiltering efficiënt te optimaliseren. |   |   | 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores. |  |   | 1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se aumente a velocidade.<br>4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. |  |  | 1) Start kjøkkenskrivten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenskrivten hastighet ved stot nødvendigt.<br>4) Hold kjøkkenskrivten støyre rengjøring og luftfuktighet på en kråver det.<br>5) Se til at kōksteklaktens filter og filterne for en luftfuktighet effektivt fjerner av fett og matos. |  |  | 1) Käynnistä liestulattien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kōsteden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettistā.<br>2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulattien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>4) Pidä liestulattien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuoksuun optimoimiseksi. |  |  | 1) Tarkoita vähiten vähimmäishastighet, når du bgynder tillagningen. Sålades kan du kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt.<br>2) Använd kun intensiv hastighet, när det er helt nödvörigt.<br>3) Örg kun höghastighet, när det er helt nödvörigt.<br>4) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt.<br>5) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt. |  |  | 1) Ennen valmistamisen alustamisella liestulattien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kōsteden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettipinnalla.<br>2) Käy suora nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>3) Lisää liestulattien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>4) Pidä liestulattien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuoksuun optimoimiseksi. |  |  | 1) Tarkoita vähiten vähimmäishastighet, når du bgynder tillagningen. Sålades kan du kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt.<br>2) Använd kun intensiv hastighet, när det er helt nödvörigt.<br>3) Örg kun höghastighet, när det er helt nödvörigt.<br>4) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt.<br>5) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt. |  |  | 1) Ennen valmistamisen alustamisella liestulattien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kōsteden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettipinnalla.<br>2) Käy suora nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>3) Lisää liestulattien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>4) Pidä liestulattien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuoksuun optimoimiseksi. |  |  | 1) Tarkoita vähiten vähimmäishastighet, når du bgynder tillagningen. Sålades kan du kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt.<br>2) Använd kun intensiv hastighet, når det er helt nödvörigt.<br>3) Örg kun höghastighet, när det er helt nödvörigt.<br>4) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt.<br>5) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt. |  |  | 1) Ennen valmistamisen alustamisella liestulattien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kōsteden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettipinnalla.<br>2) Käy suora nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>3) Lisää liestulattien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>4) Pidä liestulattien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuoksuun optimoimiseksi. |  |  | 1) Tarkoita vähiten vähimmäishastighet, når du bgynder tillagningen. Sålades kan du kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt.<br>2) Använd kun intensiv hastighet, når det er helt nödvörigt.<br>3) Örg kun höghastighet, när det er helt nödvörigt.<br>4) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt.<br>5) Hold enhæbters funktion, når det er nødvendigt. |  |  | 1) Ennen valmistamisen alustamisella liestulattien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kōsteden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettipinnalla.<br>2) Käy suora nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>3) Lisää liestulattien nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vaati.<br>4) Pidä liestulattien suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja tuoksuun optimoimiseksi. |  |  | 1) Tarkoita vähiten vähimmäishastighet, når du bgynder tillagningen. Sålades kan du kontrollere fuktigheten og fjerna matens lukt.<br>2 |  |  |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost  
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost  
Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

|   | PF                          | UA   | LT   | MT  | HU   | CZ  | SK  | RO  | PL  | HR  | SL  | GR  | TR  | BG   | SR   | GA  |
|---|-----------------------------|--|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|---|
| S   | FRANKE                      | Действующая техническая информация по продукту, введено 30/05/2014 | Gamirino tekniko informacija po produkt, vneseno 30/05/2014        | Skoda tat-Taġġir tal-Prodotti skont nru 65/2014                           | A 65/2014 sz. termékleírások kapcsolatos információk bevezetve 65/2014 | Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácie na listu výrobku podľa 65/2014                                 | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014                 | Informacje na karcie produktu według 65/2014                              | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                            | Πληροφορίες επί της κάρτας του προϊόντος, εγχειρίδιο 65/2014              | Účin listu blagosti, 65/2014-a gora                                       | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                       | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                        | Информация о продукту, введена 65/2014                                     | Blioso Táirge de réir Uimh. 65/2014                                       |
| M   | 335.0530.202<br>FSMD508YL/2 | Назва поставяналния идентификация модел                            | Tiekėjo pavadinimas<br>Modelio identifikacija                      | Isem il-fornitur<br>Identifikatur tal-modelli                             | A szállító neve<br>A készülék típusszáma                               | Jméno dodavatele<br>Identifikační modelu                                  | Meno dodávateľa<br>Identifikačného modelu                                 | Numele furnizorului<br>Indicativ model                                    | Nazwa dostawcy<br>Identyfikacyjny podaci modelu                           | Naziv dobavljača<br>Identifikacijski podaci modela                        | Ime dobavitelja<br>Identifikacijski modela                                | Osnova po proupihvanju<br>Modela Tarima                                   | Tedarikçi adı<br>Model Tarımı   | Име на доставчик<br>Идентификация на модела                                | Назив добављача<br>Ознака модела   | Aitheantas in aithnída<br>Aitheantas in aithnída                          |
| AEChood   | 48,2<br>kWh/a               | Щорічне споживання енергії   | Metinis energijos suvartojimas                                     | I-konsum annvalli tal-enerġija  | Éves átlagosgyorsítás<br>Energiahatékonysági besorolás                 | Roční energetická spotřeba<br>Třída energetické účinnosti                 | Ročná spotreba energie<br>Ročná spotreba energie                          | Roczne zużycie energii<br>Roczne zużycie energii                          | Godišnja potrošnja energije<br>Godišnja potrošnja energije                | Letna poraba energije<br>Letna poraba energije                            | Letna poraba energije<br>Letna poraba energije                            | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας<br>Ετήσια κατανάλωση ενέργειας                | Yıllık Enerji Tüketimi<br>Enerji Verimliliği Sınıfı                       | Годишна консумација на енергија<br>Годишна консумација на енергија         | Годишња потрошња електричне енергије<br>Класа енергетске ефикасности       | Годишња потрошња електричне енергије<br>Класа енергетске ефикасности      |
| EEC   | A                           | Клас енергоефективности  | Enerġijas efektywność klasy  | I-klassi tal-effiċjenza enerġetika  | Energiahatékonysági besorolás  | Třída energetické účinnosti   | Roční energetická spotřeba  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| FDEhood   | 29,4                        | Продуктивна ефективність   | Skydas dinaminis efektyvumas                                       | L-effiċjenza enerġetika   | Áramlásdinamika hatékonyaság   | Fluidní dynamická účinnost  | Roční energetická spotřeba  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| FDEChood  | 29,4                        | Клас продуктивності ефективності                                   | Skydas dinaminis efektyvumas                                       | L-klassi tal-effiċjenza enerġetika  | Áramlásdinamika hatékonyaság   | Fluidní dynamická účinnost  | Roční energetická spotřeba  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| FDEC  | A                           | Ефективність освітлення  | Apšvietimo efektyvumas   | L-effiċjenza tat-Tidwili  | Világítási hatékonyaság  | Světelná účinnost   | Třída světelné účinnosti  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| LEhood  | 67                          | Клас ефективності освітлення                                       | Apšvietimo efektyvumas   | I-klassi tal-effiċjenza enerġetika  | Világítási hatékonyaság  | Světelná účinnost   | Třída světelné účinnosti  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| LEC   | A                           | Ефективність фільтрації жиру                                       | Riebalų filtravimo efektyvumas                                     | I-klassi tal-effiċjenza enerġetika  | Világítási hatékonyaság  | Světelná účinnost   | Třída světelné účinnosti  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| GFEChood  | 65,1                        | Клас ефективності фільтрації жиру                                  | Riebalų filtravimo efektyvumas                                     | I-klassi tal-effiċjenza enerġetika  | Világítási hatékonyaság  | Světelná účinnost   | Třída světelné účinnosti  | Roczne zużycie energii  | Godišnja potrošnja energije   | Letna poraba energije   | Letna poraba energije   | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi  | Годишна консумација на енергија  | Годишња потрошња електричне енергије                                       | Годишња потрошња електричне енергије                                      |
| GFEC  | D                           | Потік повітря при мінімальній швидкості                            | Oro srautas minimaliu greičiu                                      | Ii-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal                                  | Légáramlás minimális fordulatszám                                      | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                     | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                     | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    |
| Qmin  | 270                         | Потік повітря при максимальній швидкості                           | Oro srautas maksimaliu greičiu                                     | Ii-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal                                 | Légáramlás maximális fordulatszám                                      | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                     | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                     | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    |
| Qmax  | 630                         | Потік повітря при підвищеній швидкості                             | Oro srautas esant didėjiam greičiui                                | Ii-Fluss tal-Arja Intenzivus waqf użu normal                              | Légáramlás intenzív fordulatszám                                       | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                    | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                    | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   |
| Qboost  | N/A                         | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мін. швидкості    | Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui                | L-Emissjonjoni Akustiki, (pezepati għall-frekwenza A fil-velocità massima | Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám                | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  |
| SPEmin  | 47                          | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мін. швидкості    | Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui                | L-Emissjonjoni Akustiki, (pezepati għall-frekwenza A fil-velocità massima | Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám                | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  |
| SPEmax  | 65                          | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості   | Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui               | L-Emissjonjoni Akustiki, (pezepati għall-frekwenza A fil-velocità massima | Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám                | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti   | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  |
| SPEboost  | N/A                         | Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості   | Garsinio slėgio lygis oro esant didėjiam greičiui                  | L-Emissjonjoni Akustiki, (pezepati għall-frekwenza A fil-velocità massima | Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám                 | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti  | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti |
| PO  | 0,0                         | Вт   | Вт   | Вт  | Вт   | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт   | Вт   | Вт  |
| Ps  | N/A                         | Вт   | Вт   | Вт  | Вт   | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт   | Вт   | Вт  |
| PI  | PI                          | Вт   | Вт   | Вт  | Вт   | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт   | Вт   | Вт  |
| F   | 0,9                         | Додаткова інформація згідно з 66/2014                              | Papildoma informacija pagal 66/2014                                | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014                              | További információk a 66/2014 szerint                                  | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace podľa 66/2014   | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014                          | Informacje dodatkowe według 66/2014                                       | Informacije dodatne prema 66/2014   | Dodatne informacije v skladu s 66/2014                                    | Εππληκτικὴ πληροφορία σύμφωνα με 66/2014                                  | 66/2014'a göre ilave bilgi  | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                      | Додаткова інформація згідно з 66/2014                                      | Faisnéis Breise de réir Uimh. 66/2014                                     |
| EEIhood   | 51,3                        | Коэффициент поглощения   | Laiko padėjimo faktoras  | Fattur tal' zieda fil-hin   | Időnyelvési együttható   | Koeficient nárustu v case   | Faktor zvýšenia času  | Coefficient de creștere a timpului  | Współczynnik wzrostu w czasie   | Koeficient povećanja vremena  | Koeficient podajaljšanja časa   | Συντελεστής αύξησης του χρόνου  | Süre artış faktörü  | Коэффициент нарастание на времето  | Фактор временного повышения  | Fachtör méadálaita ama Fannimh  |
| Qbep  | 345,0                       | Индекс энергоэффективности   | Enerġijas efektywność indeksas                                     | L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika  | Energiahatékonysági mutató   | Ukazatel energetické účinnosti  | Index energetické účinnosti   | Indice de eficiență energetică  | Wskaźnik wydajności energetycznej   | Indeks energetske učinkovitosti   | Indeks energetske učinkovitosti   | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği İndeksi  | Индекс на енергийна ефективност  | Индекс енергетске ефикасности  | Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh  |
| Pbep  | 430                         | Вымирная швидкість потоку повітря у точці макс. KQD                | Išmatuotas oro srauto šaltinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | I-rata tal-fluss tal-arja maksimāli fil-punt tal-effiċjenza massima       | A legjobb hatékonyaság mellett mért leghozam                           | Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti                           | Priektok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti                         | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă                       | Przeprływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności            | Djotak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti                    | Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti                   | Παροχή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                       | En verimli nokta ölçülmüş hava akış oranı                                 | Измерено въздушно напъване в точката на най-висока ефективност             | Измерено въздушно напъване в точката на най-висока ефикасност              | Rátá aersreada tohmaithe ag an bpointe éifeachtúlais is fearr             |
| Qmax  | 630,0                       | Вт   | Вт   | Вт  | Вт   | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт   | Вт   | Вт  |
| Wbep  | 140,0                       | Вт   | Вт   | Вт  | Вт   | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт   | Вт   | Вт  |
| WL  | 3,0                         | Вт   | Вт   | Вт  | Вт   | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт  | Вт   | Вт   | Вт  |
| Emiddle   | 200                         | lux  | lux  | lux   | lux  | lux   | lux   | lux   | lux   | lux   | lux   | lux   | lux   | lux  | lux  | lux   |
| Lwa   | 65                          | дБ   | дБ   | дБ  | дБ   | дБ  | дБ  | дБ  | дБ  | дБ  | дБ  | дБ  | дБ  | дБ   | дБ   | дБ  |
| WL  | 65                          | Нормативна шумост системи освітлення                               | Normalinis apšvietimo sistemos garsas                              | I-qawwa nominali tas-sistema tat-tidwili                                  | A világítási rendszer névleges teljesítménye                           | Jmenovitý výkon systému osvětlení   | Nominálny výkon systému osvetlenia  | Normální výkon systému osvětlení  | Moc znamionowa systemu oświetlenia  | Nominalna snaga sustave osvećljave  | Nazivna moč sistema osvećljave  | Osnovna moč sistema osvećljave  | En verimli nokta ölçülmüş hava akış oranı                                 | Измерено въздушно напъване в точката на най-висока ефективност             | Измерено въздушно напъване в точката на най-висока ефикасност              | Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh  |
| Emiddle   | 200                         | Средній рівень освітлення при повній потужності                    | Vidutinis ryškis patalpose apšvietimas įėjimo sistemoje            | I-luminanzja medja tas-sistema tat-tidwili fuq il-qawwa massima           | A világítási rendszer átlagvilágítása a földszinten                    | Průměrné osvětlení systému osvětlení na celé plochy                       | Priemerané osvetlenie systému osvetlenia na celú plochu                   | Srednie oświetlenie systemu osvětlenia na powierzchni gotowania           | Proszczone oświetlenie sustawy osvećljave na powierzchni gotowania        | Prosječno osvećljeno sustave osvećljave na kuhinjskoj površini            | Prosječno osvećljeno sustave osvećljave na kuhinjskoj površini            | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος        | Prijerme alandana aydinlatma sisteminin ortalama aydinlatması             | Средно осветяване на осветителната система възруху повърхността за готвене | Средно осветяване на осветителната система възруху повърхността за готвене | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος        |
| Lwa   | 65                          | Рівень акустичного шуму при найвищому значенні                     | Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam garsui                     | L-Emissjonjoni Akustiki, (pezepati għall-frekwenza A fil-velocità massima | Hangnyomásszint maximális beáértás                                     | Hladina akustického hluku měřená při maximálním nastavení                 | Hladina akustického hluku měřená pri maximálnom nastavení                 | Nivni de putere sonoră la setarea maximă                                  | Poziozní dzwięku przy maksymalnym ustawieniu                              | Razina zvukne snage na maksimalnoj postavci                               | Raven hrupa pri največji nastavitvi                                       | Εξόχιστη ηχητική ισχύς στην μέγιστη ρύθμιση                               | En yüksek sesler gidecek seviyesi   | Ниво на звукова мощност при най-висока настройка                           | Ниво звукове значење при највишој вредности                                | Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta                        |
| <p><b>ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ</b></p> <p>1) На початку приготування ївності, витягу на мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Використовуйте швидкість витягу, який ви вважаєте необхідним.</p> <p>3) Зменшуйте швидкість витягу, який ви вважаєте необхідним, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>4) Підтримуйте швидкість витягу, який ви вважаєте необхідним, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>5) Використовуйте швидкість витягу, який ви вважаєте необхідним, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad junginate viryklę,junkite trauktuvį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>   |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>SUGĖRIMAI</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>5) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p>  |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |
| <p><b>ENERGIJAS</b></p> <p>1) Kad pradėtumėte virti, aktyvуйте одразу, при мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію та зменшити шум.</p> <p>2) Naudokite greičio esant didžiausiam garsui, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>3) Mažinkite greičio, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą.</p> <p>4) Traktuokite filtrą (-ai) turį didį švaros (-ių) lygį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą</p>   |                             |  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |   |